

**О подписании Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года**

Постановление Правительства Республики Казахстан от 29 мая 2017 года № 308

      Правительство Республики Казахстан **ПОСТАНОВЛЯЕТ**:

      1. Одобрить прилагаемый проект Протокола о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года.

      2. Министру иностранных дел Республики Казахстан Абдрахманову Кайрату Кудайбергеновичу подписать от имени Правительства Республики Казахстан Протокол о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года, разрешив вносить изменения и дополнения, не имеющие принципиального характера.

      3. Настоящее постановление вводится в действие со дня его подписания.

|  |  |
| --- | --- |
|
*Премьер-Министр* *Республики Казахстан*
 |
 *Б. Сагинтаев*
 |

|  |  |
| --- | --- |
|   | Одобренпостановлением ПравительстваРеспублики Казахстанот 29 мая 2017 года № 308 |
|   | Проект |

 **ПРОТОКОЛ**
**о внесении изменений и дополнений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан - владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года**

      Правительство Республики Казахстан и Правительство Объединенных Арабских Эмиратов, далее именуемые Сторонами,

      желая способствовать дальнейшему развитию двусторонних отношений и сотрудничества между Сторонами,

      выражая готовность освободить граждан двух государств, владеющих паспортами граждан Республики Казахстан и общегражданскими паспортами граждан Объединенных Арабских Эмиратов, от требования получения визы для въезда на территорию двух государств,

      принимая во внимание Венскую конвенцию о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года и Венскую конвенцию о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года,

      руководствуясь статьей 7 Соглашения между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан – владельцев дипломатических паспортов от 13 мая 2010 года и Протоколом о внесении изменений в Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов о взаимных безвизовых поездках граждан – владельцев дипломатических паспортов от 15 января 2017 года (далее – Соглашение),

      согласились о нижеследующем:

 **Статья 1**

      1. Заголовок Соглашения изложить в следующей редакции:

      "Соглашение между Правительством Республики Казахстан и Правительством Объединенных Арабских Эмиратов об освобождении от визовых требований владельцев дипломатических, служебных, специальных паспортов, паспортов граждан Республики Казахстан и общегражданских паспортов граждан Объединенных Арабских Эмиратов".

      2. Статью 1 Соглашения изложить в следующей редакции:

      "1. В целях реализации Соглашения Стороны договорились включить в перечень документов, действительных для въезда граждан государства одной Стороны на территорию государства другой Стороны, следующие документы:

      - для граждан Республики Казахстан:

       дипломатический паспорт;

       служебный паспорт;

       паспорт гражданина Республики Казахстан;

      - для граждан Объединенных Арабских Эмиратов:

       дипломатический паспорт;

       специальный паспорт;

       общегражданский паспорт гражданина Объединенных Арабских Эмиратов.

      2. Граждане государства одной Стороны – владельцы дипломатических, служебных и специальных паспортов, являющиеся сотрудниками дипломатических представительств и консульских учреждений, за исключением находящихся на территории государства другой Стороны, вправе без визы въезжать и выезжать с территории государства другой Стороны, пересекать ее и пребывать там на срок, не превышающий 90 (девяносто) календарных дней с даты въезда, через пропускные пункты, открытые для международного сообщения.

      3. Граждане государства одной Стороны – владельцы паспортов граждан Республики Казахстан и общегражданских паспортов граждан Объединенных Арабских Эмиратов вправе без визы въезжать и выезжать с территории государства другой Стороны, пересекать ее и пребывать там на срок, не превышающий 30 (тридцать) календарных дней с даты въезда, через пропускные пункты, открытые для международного сообщения.".

      4. По всему тексту Соглашения слово "паспорт" заменить соответствующим образом словами "дипломатический, служебный, специальный паспорт, паспорт гражданина Республики Казахстан и общегражданский паспорт гражданина Объединенных Арабских Эмиратов".

 **Статья 2**

      1. Стороны обмениваются образцами паспортов граждан Республики Казахстан и общегражданских паспортов граждан Объединенных Арабских Эмиратов в течение 30 (тридцать) дней с даты подписания настоящего Протокола по дипломатическим каналам.

      2. Обе Стороны вправе приостановить действие настоящего Протокола в целях национальной безопасности, охраны общественного порядка или здоровья граждан. Каждая Сторона незамедлительно уведомляет другую Сторону в письменном виде о приостановлении или возобновлении действия настоящего Протокола по дипломатическим каналам.

 **Статья 3**

      Настоящий Протокол заключается на неопределенный срок и вступает в силу по истечении 30 (тридцать) дней с даты получения последнего письменного уведомления, необходимого для вступления в силу Протокола.

      Настоящий Протокол прекращает свое действие с даты прекращения действия Соглашения.

      Совершено в городе \_\_\_\_\_\_\_ "\_\_\_\_"\_\_\_\_\_\_ 2017 года в двух экземплярах, каждый на казахском, арабском и английском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу. В случае возникновения разногласий в толковании положений настоящего Протокола, Стороны будут обращаться к тексту на английском языке.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
|

|  |
| --- |
|
*За Правительство**Республики Казахстан*
 |

 |

|  |
| --- |
|
 *За Правительство**Объединенных Арабских Эмиратов*
 |

 |

 © 2012. РГП на ПХВ «Институт законодательства и правовой информации Республики Казахстан» Министерства юстиции Республики Казахстан